

# QUALIFICAÇÃO EUROPEIA - ÉPOCA 2016/18

## DOSSIERS DE IMPRENSA



**Chipre**

**GSP - Nicósia**

Domingo, 13 de Novembro de 2016  
18.00CET (19.00 Hora local)

Grupo H - Jornada 4



**Gibraltar**

### PATROCINADORES OFICIAIS DO APURAMENTO



Encontros anteriores	2
Plantel	3
Treinadores	5
Árbitros e delegados	6
Factos e números da prova	7
Constituições das equipas	8
Legenda	10

## Encontros anteriores

---

### Confronto Directo

---

Não há jogos entre estas duas equipas nas competições da UEFA

# Plantel

## Chipre

Nr	Jogador	DN	Idade	Clube	D	Presente temporada					
						Qual.		FF			
						J	Gls	J	Gls		
<b>Guarda-redes</b>											
-	Antonis <b>Giorgallides</b>	30/01/1982	34	AEK Larnaca	-	0	0	0	0		
-	Tasos <b>Kissas</b>	18/01/1988	28	Apollon	-	0	0	0	0		
-	Kostas <b>Panayi</b>	08/10/1994	22	Omonia	-	3	0	0	0		
<b>Defesas</b>											
-	Elias <b>Charalambous</b>	25/09/1980	36	AEK Larnaca	-	1	0	0	0		
-	Nektarios <b>Alexandrou</b>	19/12/1983	32	APOEL	-	2	0	0	0		
-	Giorgos <b>Merkis</b>	30/07/1984	32	APOEL	-	0	0	0	0		
-	Andreas <b>Avraam</b>	06/06/1987	29	Larissa	-	0	0	0	0		
-	Marios <b>Antoniades</b>	14/05/1990	26	Panionios	-	0	0	0	0		
-	Jason <b>Demetriou</b>	18/11/1987	28	Southend	-	3	0	0	0		
-	<b>Dossa Júnior</b>	28/07/1986	30	AEL	-	3	0	0	0		
-	Marios <b>Stylianou</b>	23/09/1993	23	Apollon	-	0	0	0	0		
<b>Médios</b>											
-	Marios <b>Nikolaou</b>	04/10/1983	33	AEL	-	0	0	0	0		
-	Vincent <b>Laban</b>	09/09/1984	32	AEK Larnaca	-	3	0	0	0		
-	George <b>Efrem</b>	05/07/1989	27	APOEL	-	3	0	0	0		
-	Kostakis <b>Artymatas</b>	15/04/1993	23	APOEL	-	3	0	0	0		
-	Kostas <b>Laifis</b>	19/05/1993	23	Standard Liège	-	3	0	0	0		
-	Charis <b>Kyriakou</b>	09/02/1995	21	Apollon	-	2	0	0	0		
-	Grigoris <b>Kastanos</b>	30/01/1998	18	Juventus	-	3	0	0	0		
<b>Avançados</b>											
-	Costas <b>Charalambides</b>	25/07/1981	35	AEK Larnaca	-	3	0	0	0		
-	Dimitris <b>Christofi</b>	28/09/1988	28	Omonia	-	2	0	0	0		
-	Pieros <b>Sotiriou</b>	13/01/1993	23	APOEL	-	2	0	0	0		
-	Nestor <b>Mytidis</b>	01/06/1991	25	Roda	-	3	0	0	0		
-	Antreas <b>Makris</b>	27/11/1995	20	Walsall	-	3	0	0	0		
<b>Treinador</b>											
-	Christakis Christoforou	26/01/1964	52		-	3	0	0	0		

## Gibraltar

Nr	Jogador	DN	Idade	Clube	D	Presente temporada					
						Qual.		FF			
						J	Gls	J	Gls		
<b>Guarda-redes</b>											
-	Jamie Robba	26/10/1991	24	Torquay United	-	0	0	0	0		
-	Jordan Perez	13/11/1986	29	St Joseph's	-	2	0	0	0		
-	Deren Ibrahim	09/03/1991	25	Dartford	-	1	0	0	0		
<b>Defesas</b>											
-	Roy Chipolina	20/01/1983	33	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	Joseph Chipolina	14/12/1987	28	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	Erin Barnett	02/09/1996	20	Gibraltar United	-	0	0	0	0		
-	Jayce Mascarenhas-Olivero	02/07/1998	18	Lions Gibraltar	-	2	0	0	0		
-	Scott Wiseman	09/10/1985	31	Scunthorpe	-	2	0	0	0		
-	Ryan Casciaro	11/05/1984	32	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	Jean-Carlos Garcia	05/07/1992	24	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	James Bosio	24/09/1991	25	Gibraltar United	-	3	0	0	0		
<b>Médios</b>											
-	Jamie Coombes	27/05/1996	20	Manchester 62	-	2	0	0	0		
-	Jeremy Lopez	09/07/1989	27	Lions Gibraltar	-	0	0	0	0		
-	Liam Walker	13/04/1988	28	College Europa	-	3	1	0	0		
-	Kyle Casciaro	02/12/1987	28	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	Aaron Payas	24/05/1985	31	Manchester 62	-	2	0	0	0		
-	Anthony Bardon	19/01/1993	23	Lincoln	-	2	0	0	0		
-	Ashley Rodriguez	13/11/1989	26	Gibraltar United	-	0	0	0	0		
<b>Avançados</b>											
-	Lee Casciaro	29/09/1981	35	Lincoln	-	3	0	0	0		
-	Robert Guiling	14/10/1980	35	Lynx	-	0	0	0	0		
-	Adam Priestley	14/08/1990	26	Alfreton Town	-	1	0	0	0		
-	Robert Montovio	03/08/1984	32	Gibraltar United	-	0	0	0	0		
-	Michael Yome	29/08/1994	22	Canterbury City	-	2	0	0	0		
<b>Treinador</b>											
-	Jeff Wood	04/02/1954	62		-	3	0	0	0		

## Treinadores

---

### Christakis Christoforou

---

**Data de nascimento:** 26 de Janeiro de 1964

**Nacionalidade:** Cipriota

**Carreira como jogador:** AEL Limassol FC, APOEL FC

**Carreira como treinador:** Apollon Limassol FC (camadas jovens), APOEL FC (camadas jovens), Chipre Sub-17, Apollon Ladies FC, Apollon Limassol FC, AEL Limassol FC

- Actuou como médio no AEL e ajudou a equipa a levar a melhor sobre o rival citadino Apollon, por 1-0, na final de 1987 da Taça do Chipre; mais tarde rumou a Limassol para representar o APOEL.
- Treinou as camadas jovens do AEL e do APOEL antes de assumir o leme da selecção Sub-17 de Chipre e guiou-a à Ronda de Elite do Campeonato da Europa de Sub-17 da UEFA de 1999.
- Orientou as Apollon Ladies em 2009 e somou cinco "dobradinhas" consecutivas, tendo atingido por três ocasiões os 16 avos-de-final da UEFA Women's Champions League.
- Depois de passar para o comando da equipa masculina do Apollon, em 2013, tornou-se no primeiro treinador a orientar tanto equipas femininas como equipas masculinas em fases de grupos de competições de clubes da UEFA; conquistou a Taça de Chipre com o Apollon e levou a equipa à fase de grupos da UEFA Europa League em épocas consecutivas.
- Regressou ao AEL como treinador, mas perdeu por 4-2 com o APOEL na final de 2014/15 da Taça de Chipre; redimiou-se ao derrotar o clube de Nicósia no desempate por grandes penalidades para erguer a SuperTaça de Chipre de 2015. Deixou o cargo em Outubro de 2015 e assumiu o cargo de seleccionador principal de Chipre no início de Dezembro.

# Árbitros e delegados

---

## Árbitro

---

## Factos e números da prova

---

O conceito da Semana do Futebol permite aos adeptos de todo o mundo desfrutarem do melhor da Qualificação Europeia – que vai determinar os representantes da UEFA no Campeonato do Mundo 2018, na Rússia.

O apuramento para o Campeonato do Mundo 2018 é composto por nove grupos de seis selecções, que se defrontam em jogos em casa e fora.

A qualificação que decorre sob o conceito “Semana do Futebol”, criada antes da qualificação para o UEFA EURO 2016, distribui-se entre quinta-feira e terça-feira, permitindo o foco em mais equipas na caminhada para a fase final na Rússia. Além disso, graças à Semana do Futebol, pelo menos 43 por cento das partidas serão disputadas ao fim de semana, possibilitando aos adeptos a oportunidade de seguirem os jogos pela televisão, nos estádios ou através do UEFA.com.

O horário do início das partidas mantém-se às 17h00 e 19h45 (de Portugal continental) ao sábado e domingo, e às 19h45 às quintas, sextas, segundas e terças-feiras. Em semanas de jogos a dobrar, as equipas poderão jogar à quinta/domingo, sexta/segunda ou sábado/terça. Em cada dia da Semana do Futebol disputam-se entre oito e dez jogos.

Os vencedores de cada um dos nove grupos apuram-se directamente para a fase final. Os oito melhores segundos classificados disputam um “play-off” para apurar as derradeiras quatro selecções.

As 13 selecções apuradas juntam-se à anfitriã Rússia na fase final, completando os 14 representantes da UEFA.

### Como funciona a qualificação

As outras confederações têm as seguintes vagas na qualificação:

África: 5

Ásia: 4.5

América do Norte, Central e Caraíbas: 3.5

Oceânia: 0.5

América do Sul: 4.5

## Constituições das equipas

### Chipre

#### Campeonato do Mundo - Pré-eliminatória

##### Grupo H

Equipa	J	V	E	D	GM	GS	Pts
Bélgica	3	3	0	0	13	0	9
Grécia	3	3	0	0	8	1	9
Bósnia e Herzegovina	3	2	0	1	7	4	6
Estónia	3	1	0	2	4	7	3
<b>Chipre</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>0</b>
<b>Gibraltar</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>0</b>

##### Jornada 1 (06/09/2016)

Chipre 0-3 Bélgica

Golos: 0-1 R. Lukaku 13, 0-2 R. Lukaku 61, 0-3 Carrasco 81

Chipre: Panayi, Dossa Júnior, Demetriou, Sotiriou (69 Mytidis), Charalambides, Alexandrou, Laban (69 Artymatas), Kyriakou, Efrem, Laifis, Kastanos (78 Makris)

##### • Jornada 2 (07/10/2016)

###### Grécia 2-0 Chipre

Golos: 1-0 Mitroglou 12, 2-0 Mantalos 42

Chipre: Panayi, Dossa Júnior, E. Charalambous, Demetriou, Charalambides (66 Christofi), Mytidis (83 Makris), Laban, Efrem, Artymatas (78 Kyriakou), Laifis, Kastanos

##### • Jornada 3 (10/10/2016)

###### Bósnia e Herzegovina 2-0 Chipre

Golos: 1-0 Džeko 70, 2-0 Džeko 81

Chipre: Panayi, Dossa Júnior, Demetriou, Sotiriou, Christofi (77 Charalambides), Alexandrou, Laban, Artymatas (85 Mytidis), Laifis, Kastanos, Makris (72 Efrem)

##### • Jornada 4 (13/11/2016)

Chipre-Gibraltar

##### • Jornada 5 (25/03/2017)

Chipre-Estónia

##### • Jornada 6 (09/06/2017)

Gibraltar-Chipre

##### • Jornada 7 (31/08/2017)

Chipre-Bósnia e Herzegovina

##### • Jornada 8 (03/09/2017)

Estónia-Chipre

##### • Jornada 9 (07/10/2017)

Chipre-Grécia

##### • Jornada 10 (10/10/2017)

Bélgica-Chipre

### Gibraltar

#### Campeonato do Mundo - Pré-eliminatória

##### Jornada 1 (06/09/2016)

###### Gibraltar 1-4 Grécia

Golos: 0-1 Mitroglou 10, 1-1 Walker 26, 1-2 Wiseman 44 (ag) , 1-3 Fortounis 45, 1-4 Torosidis 45+2



**Gibraltar:** J. Perez, Wiseman, J. Chipolina, R. Casciaro, R. Chipolina, Walker, Bosio (71 K. Casciaro), L. Casciaro, Hernandez, J. Coombes (85 Yome), Garcia

**Jornada 2 (07/10/2016)**

**Estónia 4-0 Gibraltar**

**Golos:** 1-0 Käit 47, 2-0 Vassiljev 52, 3-0 Käit 70, 4-0 Mošnikov 88

**Gibraltar:** J. Perez, J. Chipolina (89 K. Casciaro), R. Casciaro, R. Chipolina, L. Casciaro, Walker, Mascarenhas-Olivero, Bosio (58 Payas), Bardon, Priestley (65 J. Coombes), Garcia

**Jornada 3 (10/10/2016)**

**Gibraltar 0-6 Bélgica**

**Golos:** 0-1 Benteke 1, 0-2 Witsel 19, 0-3 Benteke 43, 0-4 Mertens 51, 0-5 Benteke 56, 0-6 Hazard 79

**Gibraltar:** Ibrahim, Wiseman, J. Chipolina, R. Casciaro, R. Chipolina, L. Casciaro, K. Casciaro (86 Yome), Walker (80 Bardon), Mascarenhas-Olivero, Bosio (46 Payas), Garcia

**Jornada 4 (13/11/2016)**

Chipre-Gibraltar

**Jornada 5 (25/03/2017)**

Bósnia e Herzegovina-Gibraltar

**Jornada 6 (09/06/2017)**

Gibraltar-Chipre

**Jornada 7 (31/08/2017)**

Bélgica-Gibraltar

**Jornada 8 (03/09/2017)**

Gibraltar-Bósnia e Herzegovina

**Jornada 9 (07/10/2017)**

Gibraltar-Estónia

**Jornada 10 (10/10/2017)**

Grécia-Gibraltar

# Legenda

---

## Competições

---

### Clubes

**UCL:** Liga dos Campeões  
**ECCC:** Taça dos Clubes Campeões Europeus  
**UEL:** UEFA Europa League  
**UCUP:** Taça UEFA  
**UCWC:** Taça dos Vencedores de Taças  
**SCUP:** SuperTaça Europeia  
**UIC:** Taça Intertoto  
**ICF:** Taça das Cidades com Feira

### Seleções

**EURO:** Campeonato Europeu da UEFA  
**Mundial:** Campeonato do Mundo  
**CONFCUP:** Taça das Confederações da FIFA  
**Part:** Encontros particulares  
**Part U21:** Jogos particulares Sub-21  
**U21:** Campeonato da Europa de Sub-21  
**SUB17:** Europeu de Sub-17  
**SUB16:** Europeu de Sub-16  
**SUB19:** Europeu de Sub-19  
**SUB18:** Europeu de Sub-18  
**WWC:** FIFA Women's World Cup  
**EUROFEM:** Campeonato da Europa Feminino

## Outras abreviaturas

---

**(a.p.):** Após prolongamento  
**Nr:** Número  
**ag:** Jogo decidido por golos marcados fora  
**tot:** Resultado das duas mãos  
**J:** Jogos  
**Comp.:** Competição  
**E:** Empates  
**DN:** Data de nascimento  
**Prolong.:** Prolongamento  
**GS:** Golos sofridos  
**GM:** Golos marcados  
**go:** Jogo decidido através do "golo de ouro"  
**D:** Derrotas  
**Nac.:** Nacionalidade

**pen:** Grandes penalidades  
**ag:** Autogolo  
**P:** Penalty  
**J:** Jogos disputados  
**Pos.:** Posição  
**Pts:** Pontos  
**V:** Expulso (cartão vermelho directo)  
**Res:** Resultado  
**gp:** Jogo decidido através do "Golo de Prata"  
**c:** Jogo decidido por moeda ao ar  
**V:** Vitórias  
**CA:** Cartão amarelo  
**DA:** Expulso (duplo cartão amarelo)  
**N/A:** Não se aplica

## Estatísticas

---

**-:** Indica um jogador substituído  
**\***: Indica um jogador expulso

**+**: Indica um jogador recém-entrado  
**+/-:** Indica um jogador recém-entrado e substituído

## Plantel

---

**D:** Informação disciplinar  
**\***: Falha jogo seguinte se admoestado  
**S:** Suspenso

**Global:** Número total de presenças na fase final do Campeonato da Europa de Sub-21

**Cláusula de desresponsabilização:** Apesar de a UEFA ter o máximo cuidado com a informação contida neste documento na altura da sua publicação, nenhuma representação ou garantia (incluindo responsabilidade de terceiros), expressa ou implícita, é feita em relação à exactidão e fiabilidade do mesmo. Como tal, a UEFA não assume qualquer responsabilidade pela utilização ou interpretação da informação nele contida. Mais informação sobre o regulamento das competições poderá ser encontrada no UEFA.com.